

Korrektiv zum Bericht über die Ergebnisse der Vernehmlassung zur Revision des Bundesgesetzes über die universitären Medizinalberufe

Correctif au rapport relatif à la consultation sur la révision de la loi fédérale sur les professions médicales universitaires

Correzione al rapporto relativo alla consultazione sulla revisione della legge federale sulle professioni mediche universitarie

Betreffend Artikel 8 Buchstaben c und g auf Seite 8 des Berichtes, vertreten die FMH und SIWF in keiner Art und Weise die Auffassung, dass die Lernziele bezüglich Umgang mit Heilmitteln (Bst. c) und Patientenverständnis (Bst. g) aus dem Gesetz zu streichen sind.

Concernant l'article 8, lettres c et g, en pages 8 et 9 du rapport de consultation, la FMH et l'ISFM ne considèrent nullement que les objectifs de formation concernant l'utilisation des produits thérapeutiques (let. c) et la compréhension des patients (let. g) sont à rayer de la loi.

Per quanto concerne l'articolo 8 lettere c e g, alla pagina 8 del rapporto relativo alla consultazione, la FMH e l'ISFM non sono per nulla del parere che gli obiettivi didattici inerenti all'utilizzo di agenti terapeutici (lett. c) e al modo di comprendere i pazienti (lett. g) siano da stralciare dalla legge.

Nov. 2012